

सं. ए-32011/04/2015-प्रशा.॥

भारत सरकार
कारपोरेट कार्य मंत्रालय
(प्रशा. ॥ अनुभाग)

कमरा संख्या 518, 'ए' विंग,
शास्त्री भवन, नई दिल्ली
दिनांक: 30मई, 2016

कार्यालय ज्ञापन

विषय: कारपोरेट कार्य मंत्रालय के फील्ड कार्यालयों में हिंदी अधिकारी के दो पद पदोन्नति/प्रतिनियुक्ति पर स्थानांतरण आधार पर भरना।

कारपोरेट कार्य मंत्रालय के फील्ड कार्यालयों में वेतन बैंड 2, 9300-34,800 रुपए, ग्रेड वेतन-5400 रुपए में हिंदी अधिकारी, सामान्य केंद्रीय सेवा, समूह ख (राजपत्रित) के दो पदों को पदोन्नति/प्रतिनियुक्ति पर अंतरण से भरने के लिए उपयुक्त केंद्रीय/राज्य सरकार के अधिकारियों की सेवाएँ अपेक्षित हैं।

2. उपर्युक्त पद पर नियुक्ति के लिए पात्रता निबंधन नीचे दिए गए हैं:

केंद्र/राज्य सरकार के अधिकारी:

(क)

(i) जो नियमित आधार पर समकक्ष पदों पर हों; या

(ii) जिन्होंने वेतन बैंड-2, 9300-34,800 रुपए, ग्रेड वेतन-4600 रुपए/या समकक्ष पदों पर 3 वर्ष तक नियमित सेवा की हो; और

(ख) जो निम्नलिखित शैक्षिक अर्हताएँ और अनुभव रखते हों;

अनिवार्य:

(i) किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय से हिंदी में मास्टर उपाधि या समकक्ष जिसमें स्नातक स्तर पर अंग्रेजी एक विषय रहा हो।

अथवा

किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय से अंग्रेजी में मास्टर उपाधि या समकक्ष जिसमें स्नातक स्तर पर हिंदी एक विषय रहा हो।

अथवा

किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय से किसी भी विषय में मास्टर उपाधि या समकक्ष जिसमें स्नातक स्तर पर हिंदी और अंग्रेजी विषय रहे हों।

अथवा

किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय से किसी भी विषय में हिंदी माध्यम से मास्टर उपाधि या समकक्ष और स्नातक स्तर पर अंग्रेजी एक विषय रहा हो।

अथवा

किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय से किसी भी विषय में अंग्रेजी माध्यम से मास्टर उपाधि या समकक्ष और स्नातक स्तर पर हिंदी एक विषय रहा हो।

(ii) हिंदी में पारिभाषिक कार्य या अंग्रेजी से हिंदी और विलोमतः अनुवाद कार्य विशेषकर तकनीकी या वैज्ञानिक साहित्य के अनुवाद कार्य में 5 वर्ष का अनुभव

अथवा

हिंदी में अध्यापन, अनुसंधान, लेखन या पत्रकारिता में 5 वर्ष का अनुभव

वांछनीय:

(i) हायर सेकेंडरी/सीनियर सेकेंडरी स्तर पर संस्कृत और/अथवा एक आधुनिक भारतीय भाषा का ज्ञान

(ii) टिप्पण और आलेखन में हिंदी कक्षाओं या कार्यशालाओं के आयोजन का अनुभव

2. वेतन बैंड-2, 9300-34,800 रुपए, ग्रेड वेतन-4600 रुपए में 3 वर्ष की नियमित सेवा वाले विभागीय वरिष्ठ हिंदी अनुवादकों पर भी बाहर से आने वाले उम्मीदवारों के साथ-साथ विचार किया जाएगा। यदि इस पद के लिए उनका चयन किया जाता है तो इसे पदोन्नति द्वारा भरा गया माना जाएगा।

फीडर श्रेणी में विभागीय अधिकारी जो पदोन्नति की सीधी रेखा में हैं, प्रतिनियुक्ति पर नियुक्ति के लिए विचार करने हेतु पात्र नहीं होंगे। इसी प्रकार प्रतिनियुक्ति अधिकारी पदोन्नति द्वारा नियुक्ति पर विचार करने के पात्र नहीं होंगे। केंद्रीय सरकार/राज्य सरकार के उसी या किसी अन्य संगठन/विभाग में इस नियुक्ति से तत्काल पहले धारित किसी अन्य संवर्ग बाह्य पद में प्रतिनियुक्ति की अवधि सहित प्रतिनियुक्ति की कुल अवधि सामान्यतया 3 वर्ष से अधिक नहीं होगी।

प्रतिनियुक्ति पर स्थानांतरण द्वारा नियुक्ति की अधिकतम आयुसीमा आवेदन प्राप्ति की अंतिम तारीख को 56 वर्ष से अधिक नहीं होगी।

3. जो अधिकारी उपर्युक्त पद के लिए अपना नाम देते हैं उन्हें बाद में अपना नाम वापस लेने की अनुमति नहीं दी जाएगी।

4. आवेदन प्राप्ति की अंतिम/समापन तारीख इस विज्ञापन के प्रकाशन की तारीख से 2 महीने होगी।

5. पात्रता निर्धारित करने की तारीख एम्प्लायमेंट न्यूज/रोजगार समाचार में इस कार्यालय ज्ञापन के प्रकाशन की तारीख से 60वां दिन होगी।

6. चयनित अधिकारी का वेतन कार्मिक एवं प्रशिक्षण विभाग के दिनांक 05.01.1994 के कार्यालय ज्ञापन संख्या 2/29/91-स्थापना (वेतन-II) में निहित निर्देशों के अनुसार नियमित किया जाएगा।

7. अनुरोध है कि उपर्युक्त अधिकारियों, जो पात्र हों और जिन्हें चयन होने पर कार्यमुक्त किया जा सके, के नाम एम्प्लायमेंट न्यूज/रोजगार समाचार में इस कार्यालय ज्ञापन के प्रकाशन की तारीख से 60 दिन के अंदर प्रशासनिक प्राधिकारी के माध्यम से संलग्न प्रपत्र बायोडाटा में

भेज दिए जाए। प्रशासनिक प्राधिकारी आवेदन अग्रेषित करने से पहले यह सुनिश्चित करेगा कि आवेदक सभी दृष्टि से उपयुक्त है।

8. बायोडाटा और इसके समर्थन में लगाए गए दस्तावेजों का मूल्यांकन चयन समिति द्वारा पदोन्नति/प्रतिनियुक्ति पर स्थानांतरण से पदों पर नियुक्ति हेतु उम्मीदवारों का चयन करते समय किया जाएगा।

9. उम्मीदवारों की वार्षिक निष्पादन मूल्यांकन रिपोर्ट (एपीएआर), सत्यनिष्ठा प्रमाणपत्र, सतर्कता अनुमोदन और पिछले 10 वर्षों की बड़ी/छोटी शास्ति, यदि कोई हो, की अधिप्रमाणित प्रति आवेदनों के साथ अधोहस्ताक्षरी को भेजी जाए। जिन आवेदनों के साथ उपर्युक्त दस्तावेज न लगाए गए हों या जो आवेदन अन्यथा अपूर्ण हों उन पर कदापि विचार नहीं किया जाएगा।

10. इस कार्यालय ज्ञापन को व्यापक रूप से परिचालित किया जाए।

संलग्नक: उपरोक्तानुसार

राकेश

(राकेश कुमार)

भारत सरकार के अवर सचिव

दूरभाष संख्या: 011-23383507

सेवा में,

1. केंद्र/राज्य सरकार के सभी मंत्रालय/विभाग और उनके संबद्ध एवं अधीनस्थ कार्यालय (मानक सूची के अनुसार)
2. कारपोरेट कार्य मंत्रालय में सभी अनुभाग
3. कारपोरेट कार्य मंत्रालय में सामान्य अनुभाग/सभी कार्यालय
4. पुस्तकालय/नोटिस बोर्ड
5. सभी क्षेत्रीय निदेशक/सभी कंपनी रजिस्ट्रार/सभी शासकीय समापक, कारपोरेट कार्य मंत्रालय
6. केंद्रीय (अधिशेष स्टॉफ) प्रकोष्ठ, कार्मिक एवं प्रशिक्षण विभाग, नार्थ ब्लॉक, नई दिल्ली को यह सूचित करने के अनुरोध के साथ कि यदि उनकी नामावली में ऐसा कोई अधिशेष कर्मचारी है जो प्रथम दृष्टया इस पद पर नियुक्ति के लिए उपयुक्त है तो उसे उक्त पद पर नियुक्ति के लिए विचार करने हेतु संबंधित नियंत्रक अधिकारी अर्थात्, संयुक्त सचिव(बी), कारपोरेट कार्य मंत्रालय, शास्त्री भवन, नई दिल्ली को सूचित करते हुए स्पांसर किया जाएगा।

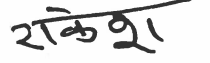
प्रतिलिपि प्रेषित:

1. सहायक संपादक, विज्ञापन एवं दृश्य प्रचार निदेशालय, सूचना एवं प्रसारण मंत्रालय, फेस-IV सूचना भवन, कमरा नं. 538, पांचवां तल, सीजीओ काम्प्लेक्स, लोधी रोड, नई दिल्ली-110003

(दूरभाष: 24369568) को इस अनुरोध के साथ कि वे इस पद को यथाशीघ्र एम्प्लायमेंट न्यूज/रोजगार समाचार में विज्ञापित करें। अपेक्षित बिल अनुभाग अधिकारी, सामान्य अनुभाग, कारपोरेट कार्य मंत्रालय, ए विंग, शास्त्री भवन, नई दिल्ली को भेज दिए जाएं।

2. एम्प्लायमेंट न्यूज, भारत सरकार, ईस्ट ब्लॉक-IV, आर के पुरम, नई दिल्ली (दूरभाष: 26193316)।

3. ई-गवर्नेंस प्रकोष्ठ, कारपोरेट कार्य मंत्रालय को यह परिपत्र इस मंत्रालय की वेबसाइट पर शीघ्र अपलोड करने के अनुरोध के साथ।



(राकेश कुमार)

भारत सरकार के अवर सचिव

दूरभाष संख्या: 011-23383507

बायोडाटा प्रोफार्मा

1. नाम एवं पता :
(ब्लॉक अक्षर में)

2. जन्म तिथि :

3. केन्द्र/राज्य सरकार नियमों के अंतर्गत
सेवानिवृत्ति दिनांक :

4. शैक्षणिक योग्यताएं :

5. क्या शैक्षणिक एवं अन्य योग्यताएं जो
पद के लिए अपेक्षित हैं पूरा करता है
(यदि किसी योग्यता को नियमों के अंतर्गत
विहित के समकक्ष माना गया है, तो उसका
प्रमाण उल्लिखित करें) :

आवश्यक योग्यताएं/अनुभव

अधिकारी द्वारा धारित योग्यताएं एवं अनुभव

आवश्यक 1

2

3

वांछनीय 1

2

6. कृपया यह स्पष्ट रूप से दर्शाएं कि आप द्वारा
ऊपर वर्णित प्रविष्टियों के आलोक में क्या पद की
आवश्यकताएं पूरा करते हैं। :

7. कालक्रम में रोजगार का विवरण। यदि नीचे स्थान अपर्याप्त है तो एक पृथक शीट अपने
हस्ताक्षर करते हुए सम्यक रूप से प्रमाणित करें।

कार्यालय/संगठन	धारित पद	से	तक	वेतनमान एव मूल वेतन	कर्तव्यों का प्रकार

8. वर्तमान रोजगार की प्रकृति अर्थात् तदर्थ या अस्थाई या अर्द्धस्थाई या स्थाई:

9. यदि वर्तमान रोजगार प्रतिनियुक्ति/संविदा आधार पर धारित है तो कृपया बताएं :
- (क) प्रारंभिक नियुक्ति की तारीख
(ख) प्रतिनियुक्ति/संविदा नियुक्ति की अवधि
(ग) मूल कार्यालय/संगठन जिससे आप संबंधित हैं का नाम

10. वर्तमान रोजगार के संबंध में अतिरिक्त विवरण :

कृपया बताएं कि क्या काम कर रहे हैं :

(संगत कॉलम के सामने अपने नियोजक का नाम दर्शाए)

(क) केन्द्रीय सरकार

(ख) राज्य सरकार

(ग) स्वायत्तशासी संगठन

(घ) सरकारी उपक्रम

(ङ) विश्वविद्यालय

(च) अन्य

11. कृपया बताएं कि क्या आप उसी विभाग में कार्य कर रहे

हैं और फीडर ग्रेड में हैं या फीडर से फीडर ग्रेड में हैं।

12. क्या आप संशोधित वेतनमान में हैं। यदि हां तो

तारीख बताएं जिससे संशोधन हुआ और पूर्व संशोधित

वेतनमान को भी दर्शाएं :

13. कुल परिलब्धियां प्रति माह ली जाने वाली :

14. अतिरिक्त सूचना, यदि कोई हो जिसे आप पद की :

उपयुक्तता के समर्थन में वर्णन करना चाहे

(अन्य बातों के अलावा सूचना प्रदान करें)

(I) अतिरिक्त शैक्षणिक योग्यताएं

(II) व्यवसायिक प्रशिक्षण और

(III) कार्य अनुभव रिक्ति परिपत्र/विज्ञापन में विहित कार्य अनुभव से बढ़कर हो)

(नोट: एक पृथक शीट लगाए यदि स्थान अपर्याप्त हो।

15. कृपया बताएं क्या आप प्रतिनियुक्ति

(आईएसटीसी/एब्सोर्पशन/पुन नियोजन आधार पर आवेदन कर रहे हैं)

(केन्द्र सरकार/राज्य सरकारों के अधीन अधिकारी केवल एब्सोर्पशन के

लिए अर्हक होंगे। गैर सरकारी संगठन के उम्मीदवार केवल लघु

अवधि संविदा के लिए अर्हक होंगे।

16. क्या अनुसूचित जाति/अनुसूचित जनजाति से संबंधित है :

17. टिप्पणी (उम्मीदवार संबंधित सूचना दर्शा सकते हैं)

(I) अनुसंधान प्रकाशन एवं रिपोर्ट

(II) पुरस्कार/स्कॉलरशिप/अधिकारिक प्रशंसा

(III) व्यवसायिक निकायों/संस्थानों/सोसायटी से संबद्धता और

(IV) कोई अन्य सूचना

(नोट: पृथक शीट संलग्न करे यदि स्थान अपर्याप्त हो)

मैंने रिक्ति परिपत्र/विज्ञापन को सावधानीपूर्वक पढ़ लिया है और मुझे अच्छी तरह से ज्ञात है कि बायोडाटा जो सम्यक रूप से दस्तावेजों के साथ मेरे द्वारा प्रस्तुत किया गया है का पद के चयन के समय चयन समिति द्वारा भी मूल्यांकन किया जाएगा।

दिनांक:

उम्मीदवार के हस्ताक्षर

पता

.....

प्रमाणपत्र

यह सत्यापित किया जाता है कि श्री/श्रीमती/कुमारी द्वारा उनके आवेदन में दी गई सूचना सही है।

यह भी सत्यापित किया जाता है कि आवेदक के विरुद्ध न तो कोई अनुशासनिक मामला लंबित है और न उनके खिलाफ चलाया जाना प्रत्याशित है और वह सर्तकता की दृष्टि से स्पष्ट है। पिछले पांच वर्ष की एपीएआर (सत्यापित प्रतियां) संलग्न है।

कार्यालय प्रमुख द्वारा

प्रति हस्ताक्षरित

No.A-32011/04/2015-Ad.II
Government of India
Ministry of Corporate Affairs
(Admn.II Section)

Room No.518, 'A' Wing,
Shastri Bhawan,
New Delhi.
Dated: 30 May, 2016.

OFFICE MEMORANDUM

Sub: Filling up of two posts of Hindi Officer in the field offices of Ministry of Corporate Affairs on promotion/transfer on deputation basis.

Services of suitable Central/State Government Officers for two posts of Hindi Officer, General Central Service, Group-B (Gazetted) in the Pay Band 2-Rs.9300-34800, GP-5400/- are required to be filled up in the field offices under Ministry of Corporate Affairs on promotion/transfer on deputation basis.

2. The eligibility conditions for appointment to the above post are as detailed below:-

Officers from the Central/State Government:

(a)

- (i) Holding analogous posts on regular basis; or
- (ii) With 3 years' regular service in posts in the Pay Band 2-Rs.9300-34800, GP-4600/-or equivalent; and

(b) Possessing the following educational qualifications and experience:-
Essential:

- (i) Master's Degree of a recognized University or equivalent in Hindi with English as a subject at the Degree level.

OR

Master's Degree of a recognized University or equivalent in English with Hindi as a subject at the Degree level.

OR

Master's Degree of a recognized University or equivalent in any subject with Hindi and English as a subject at the Degree level.

OR

Master's Degree of a recognized University or equivalent in any subject with Hindi medium and English as a subject at the Degree level.

OR

Master's Degree of a recognized University or equivalent in any subject with English medium and Hindi as a subject at the Degree level.

(ii) Five years' experience of terminological work in Hindi or translation work from English to Hindi or vice versa, preferably of technical or scientific literature.

OR

Five years' experience of teaching, research, writing or journalism in Hindi.

Desirable:

- (i) Knowledge of Sanskrit and/or a modern Indian language at Higher Secondary/Senior Secondary level.
- (ii) Experience in organizing Hindi classes or workshops for noting and drafting.

2. The Departmental Senior Hindi Translator in Pay Band 2-Rs.9300-34800, GP-4600/-with three years' regular service in the grade shall also be considered along with outsiders. In case he/she is selected to the post, the same shall be deemed to have been filled by promotion.

The departmental officers in the feeder category who are in the direct line of promotion shall not be eligible for consideration for appointment on deputation. Similarly, deputationists shall not be eligible for consideration for appointment by promotion. Period of deputation including period of deputation in another ex-cadre post held immediately preceding this appointment in the same or some other organization/department of the Central Govt./State Govt. shall ordinarily not exceed three years.

The maximum age limit for appointment by transfer on deputation shall be not exceeding 56 years as on the closing date of receipt of applications.

3. Officers who volunteer for the above post will not be permitted to withdraw their names later.
4. Last/Closing date of for receipt of applications will be within two months from the date of publication of this advertisement.
5. The crucial date for determining the eligibility is 60th day from the date of publication of this O.M. in the Employment News/ Rozgar Samachar.
6. The pay of the selected officer will be regulated in accordance with the instructions contained in the Department of Personnel & Training, O.M. No.2/29/ 91 -Estt (Pay-II), dated 05.01.1994 and as amended from time to time.
7. It is requested that the names of suitable officers who are eligible and who can be spared in case of selection, may be forwarded within 60 days from the date of publication of this O.M. in the Employment News/ Rozgar Samachar in the attached proforma Curriculum Vitae (CV) (Annexure-I) through the Administrative Authority. The Administrative Authority must ensure about the suitability of the applicant in all respects before forwarding the application.
8. The Curriculum Vitae (CV) duly supported by documents will be assessed by the Selection Committee while selecting candidates for appointment to posts on promotion/transfer on deputation basis.
9. The authenticated copy of up-to-date Annual Performance Appraisal Report (APARs), Integrity Certificate, Vigilance Clearance and major/minor Penalty if any during last 10 years, of the candidates must be forwarded to the undersigned along with the applications. Applications not accompanied by the aforesaid documents or otherwise incomplete will not be considered at all.
10. This may kindly be given wide publicity.

Encl: As above



(Rakesh Kumar)

Under Secretary to the Govt. of India

Tel. No.011-23383507

To

1. All the Central/State Government Ministries/Department and their attached and subordinate officer as per standard list.

2. M/o Corporate Affairs (All Sections).
3. General Section/ All Offices under MCA
4. Library/Notice Board.
5. All RDs/All ROCs/ All OLs, Min. of Corporate Affairs.
6. Central (Surplus Staff) Cell, DoPT, North Block, New Delhi with the request to intimate if it has a surplus employee on the rolls who is prima facie suitable for appointment thereto, shall sponsor him to the Commission under intimation to the Controlling Authority concerned i.e. Joint Secretary (B) in the Ministry of Corporate Affairs, Shastri Bhawan, New Delhi, for being considered for appointment to the post in question.

Copy to: -

1. The Assistant Editor, Directorate of Advertising and Visual Publicity, Ministry of Information and Broadcasting, Phase-IV Suchana Bhawan, Room No.538, 5th Floor, CGO Complex, Lodhi Road, New Delhi-110003 (Ph: 24369568) with the request to advertise the post in the Employment News/Rozgar Samachar at the earliest. The necessary bill may be forwarded to the Section Officer, General Section, Ministry of Corporate Affairs, 'A' Wing, Shastri Bhawan, New Delhi.
2. The Employment News, Govt. of India, East Block-IV, R.K.Puram, New Delhi (Ph: 26193316).
3. The E-Governance Cell, MCA with the request to upload the same on the website of this Ministry at an early date.



(Rakesh Kumar)

Under Secretary to the Govt. of India

Tel. No.011-23383507

CURRICULAM VITAE PROFORMA

1. Name & address :
(in Block letters)
 2. Date of Birth (in Christian era) :
 3. Date of retirement under Central/
State Govt. Rules :
 4. Educational Qualifications :
 5. Whether educational & other
qualifications required for the post
are satisfied? (If any qualification
has been treated as equivalent to
the one prescribed in the Rules,
state the authority for the same)
- | | Qualifications/
Experience
Required | Qualifications/
Experience
possessed by
The officer |
|-----------|---|--|
| Essential | (1) | |
| | (2) | |
| | (3) | |
| Desired | (1) | |
| | (2) | |
6. Please state clearly whether in
the light of entries made by you
above, you meet the requirement
of the post

7. Details of employment in chronological order. Enclose a separate sheet duly authenticated by your signature, if the space below is insufficient

Office/ Organisation	Post held	From	To	Scale of Pay and basic pay	Nature of duties (in detail)

8. Nature of present employment i.e.
Ad-hoc or Temporary or Quasi
Permanent or Permanent :

9. In case the present employment
is held on deputation/contract
basis, please state-

- a) The date of initial appointment:
- b) Period of appointment on deputation/
contract
- c) Name of the parent office/
Orgn. to which you belong

10. Additional details about present
employment:

Please state whether working under
(Indicate the name of your employer
against the relevant column)

- a) Central Govt.
- b) State Govt.
- c) Autonomous Organisation
- d) Government Undertaking
- e) Universities
- f) Others

11. Please state whether you are
working in the same Department
and are in the feeder grade or
feeder to feeder grade

12. Are you in Revised Scale of Pay? If yes, give the date from which the revision took place and also indicate the pre-revised scale :
13. Total emoluments per month now drawn
14. Additional information, if any :
which you would like to mention in support of your suitability for the post
(This among other things may provide information with regard to (i) additional academic qualifications (ii) professional training and (iii) work experience over and above prescribed in the Vacancy Circular/Advertisement)
(Note: Enclose a separate sheet, if the space is insufficient)
15. Please state whether you are applying for deputation (ISTC)/ Absorption/Re-employment Basis. (Officers under Central/State Governments are only eligible for "Absorption". Candidates of non-Governmental Organisations are Eligible only for Short Term Contract).
16. Whether belongs to SC/ST :

17. Remarks (The candidates may indicate information with regard to (i) Research publications and reports and special projects (ii) Awards/Scholarships/Official Appreciation (iii) Affiliation with the professional bodies/institutions/societies and (iv) any other information. (Note: Enclose a separate sheet if the space is insufficient)

I have carefully gone through the Vacancy Circular/Advertisement and I am well aware that the Curriculum Vitae duly supported by documents submitted by me will also be assessed by the Selection Committee at the time of selection for the post.

Date: _____

Signature of the candidate:
Address _____

CERTIFICATE

It is certified that the information furnished by Shri/Smt./Km. _____ in his/her application are correct.

It is also certified that no disciplinary case is either pending or contemplated against the applicant and he/she is clear from vigilance angle. APARs (attested copies) for the last five years are also enclosed.

Countersign by the Head of Office